

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 13/36/13 Rev.1

البند 12 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هيئة الدستور الغذائي

الدورة السادسة والثلاثون، المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 1-5 يوليو/تموز 2013

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

ألف- معلومات أساسية

1 - تقضى المادة الثالثة عشرة-1 من اللائحة الداخلية للهيئة بأن تقدم الأمانة تقييماً للمصروفات يستند إلى برنامج العمل المقترح للهيئة وأجهزتها الفرعية، إلى جانب معلومات تتعلق بالمصروفات عن الفترة المالية السابقة. وسوف يغطي تقدير المصروفات مصروفات تشغيل الهيئة والأجهزة الفرعية التي أنشئت بموجب المادة الحادية عشرة-1 (أ) والمادة الحادية عشرة-1 (ب) (2)، وكذلك المصروفات المتعلقة بالموظفين المخصصين للبرنامج، وللمصروفات الأخرى المترتبة على خدمة هذا البرنامج. وتقدم هذه الوثيقة معلومات عن ميزانية فترة السنتين 2012-2013.

عملية وضع الميزانية لدى منظمة الأغذية والزراعة

2 - انتقلت منظمة الأغذية والزراعة، اعتباراً من فترة السنتين 2010-2011 إلى عملية وضع الميزانية بالاستناد إلى النتائج، وهي تربط مباشرة المخصصات من الموارد بالنتائج، وتستند إلى وضع الأهداف الاستراتيجية. والهدف الاستراتيجي الذي يُسهم فيه برنامج هيئة الدستور الغذائي هو "الهدف الاستراتيجي دال: تحسين جودة وسلامة الأغذية في جميع مراحل السلسلة الغذائية"، وهو الهدف الذي يتم داخله تعريف عدد من النتائج التنظيمية التي تدعم الهدف الاستراتيجي. وتسهم الوحدة التي تقدم المشورة العلمية لدى منظمة الأغذية والزراعة في هذه النتيجة التنظيمية وذلك من خلال الناتج التنظيمي D01G202 "المشورة العلمية بشأن سلامة الأغذية والتغذية التي تُقدم لهيئات وضع المواصفات والبلدان الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة".

3 - والناتج التنظيمي لبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هو " D01G201: تنفيذ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي وفقاً لخطتها الاستراتيجية". وقد أخذت في الاعتبار الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2008-2013 من أجل ضمان أن يتبع تجميع الأنشطة نفس الترتيب المنطقي الموجود في هيكل الميزانية، على النحو المعروض أدناه.

النتيجة التنظيمية D01: وضع مواصفات وتوصيات جديدة ومنقحة متفق عليها دولياً بشأن سلامة الأغذية وجودتها كمنطلق مرجعي للتنسيق الدولي	
الناتج التنظيمي D01G201/ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي الذي يُنفذ وفقاً لخطتها الاستراتيجية	
النواتج/ الخدمة	
D01G20101	تقديم خدمات الأمانة إلى هيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية
	النشاط
D01G2010101	تنفيذ الصندوق الاستئماني الكوري والياباني لدى المقر الرئيسي*
D01G2010102	تقديم خدمات الأمانة إلى هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.
D01G2010103	تقديم خدمات الأمانة إلى لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
D01G2010104	تقديم خدمات الأمانة إلى لجان السلامة الغذائية
D01G2010105	تقديم خدمات الأمانة إلى اللجان المعنية بالسلع
D01G2010106	تقديم خدمات الأمانة إلى اللجنتين العامتين (لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات)
D01G2010107	تقديم خدمات الأمانة إلى لجنتي التوسيم والتغذية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة)
D01G20102	نشر مواصفات هيئة الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة
D01G20103	الاتصال والمعلومات بشأن مواصفات هيئة الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة
D01G20104	التنسيق مع منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية، والهيئات التي تضع المواصفات
D01G2010401	التعاون مع منظمات أخرى
D01G2010402	المشاركة في أنشطة بناء القدرات

* تمويل الموظفين المعارين من جانب حكومتى اليابان وجمهورية كوريا.

إطار نتائج الفاو للفترة 2014-2015

4 - تمّ تحديد أهداف استراتيجية جديدة في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015. ويوفر إطار النتائج المنقّح عدداً مخفضاً جداً من النتائج التنظيمية، تُقاس من خلال الأهداف والمؤشرات، ممّا سوف يساعد في تحقيق الأهداف الاستراتيجية الخمسة من خلال تدخلات الفاو وشركائها: المساهمة في استئصال الجوع، وانعدام الأمن الغذائي، وسوء التغذية (الهدف الاستراتيجي 1)؛ زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك على نحو مستدام (الهدف الاستراتيجي 2)؛ خفض الفقر في المناطق الريفية (الهدف الاستراتيجي 3)؛ التمكين من نظم زراعية أكثر شمولاً وكفاءة على المستويات المحلية، والإقليمية، والدولية (الهدف الاستراتيجي 4)؛ وزيادة قدرة سبل المعيشة على مقاومة التهديدات والأزمات (الهدف الاستراتيجي 5).

5- وسيتولى قياس إدارة برامج الأهداف الاستراتيجية منسقون للأهداف الإستراتيجية. وستضمن الإدارات والشعب التقنية التي يرأسها مدير عام مساعد ومدراء الجودة التقنية والمعارف، سوف تستحدث مجالات محددة من العمل المعياري ووضع المواصفات. وستركّز المكاتب الميدانية عملها في إطار النواتج التنظيمية على الأولويات المحددة في أطر البرمجة القطرية.

6- وعملية وضع المواصفات في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية مشمولة في الهدف الاستراتيجي 4: التمكين من نظم زراعية أكثر شمولاً وكفاءة على المستويات المحلية، والإقليمية، والدولية؛ من خلال النتيجة التنظيمية الأولى OO1: تُصاغ وتنفذ الاتفاقات الدولية، والآليات والمواصفات التي تروّج لتجارة وأسواق أكثر كفاءة وشمولية من جانب البلدان؛ والنتائج 1.1: تُصاغ المواصفات الدولية المنقّحة للسلامة الغذائية والجودة والصحة النباتية، ويتم الاتفاق عليها من جانب الأعضاء، وتشكل مرجعاً للاتفاق الدولي. المؤشرات الخاصة بهذه الأهداف الاستراتيجية هي قيد الإعداد.

عملية وضع الميزانية لدى منظمة الصحة العالمية

7- في إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل في منظمة الصحة العالمية للفترة 2008-2013؛ يقع تقديم المشورة العلمية وعمل هيئة الدستور الغذائي في إطار الهدف الاستراتيجي 9:

لتحسين التغذية، وسلامة الأغذية والأمن الغذائي، على امتداد الحياة، وتعزيزاً للصحة العامة والتنمية المستدامة.

8- وفي إطار هذا الهدف الاستراتيجي فإن النتيجة المتوقعة ذات الصلة على مستوى المنظمة 9-2:

المعايير، بما في ذلك المراجع، والشروط، وأولويات البحوث، والخطوط التوجيهية، وكتيبات التدريب والمواصفات، التي تُنتج وتوزع على الدول الأعضاء من أجل زيادة قدرتها على تقييم جميع أشكال سوء

التغذية، والأمراض الحيوانية وغير الحيوانية التي تحملها الأغذية ومواجهتها، والترويج لممارسات التغذية الصحية.

9- بدءاً من عام 2014، وفي إطار برنامج العمل العام الثاني عشر للفترة 2014-2019، فإن العمل على السلامة الغذائية في منظمة الصحة العالمية بما في ذلك الأنشطة المتصلة بالدستور الغذائي سوف يندرج ضمن الفئة 5. وسيتوقف العمل بالخطط الاستراتيجية المتوسطة الأجل وتُدمج في برنامج العمل العام الذي ستُخفّض مدّته من 10 سنوات إلى ست سنوات.

باء- الميزانية للفترة 2012-2013

10- اعتمدت الدورة السابعة والثلاثون لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة (يوليو/تموز 2011) الميزانية الكلية للفاو على مستوى التنظيم. وفيما يتعلق بمنظمة الصحة العالمية، فقد تمت الموافقة على مقترحات ميزانية تلك المنظمة من جانب الدورة الرابعة والستين للجمعية العامة للصحة العالمية (مايو/أيار 2011) (المساهمة في ميزانية أمانة هيئة الدستور الغذائي).

11- وبيّن برنامج العمل والميزانية المعتمد مساهمات إجمالية قدرها 8 756 000 دولار أمريكي: ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة بمبلغ 7 031 000 دولار أمريكي ومساهمة منظمة الصحة العالمية بمبلغ 1 725 000 (تمت زيادة مبلغ 500.000 على الميزانية الأصلية لمنظمة الصحة العالمية البالغة 1 225 000 وذلك في محاولة لتصحيح التوازن بين مساهمات منظمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية). ونتيجة لذلك، ارتفعت مساهمة منظمة الصحة العالمية في الميزانية الإجمالية للدستور الغذائي من 14.8 في المائة إلى 19.7 في المائة في الفترة 2012-2013. ويرد تلخيص لمستوى الإنفاق الكلي في ميزانية هيئة الدستور الغذائي ومصروفاتها عن الفترة 2012-2013 في الجدول 1.

12- تُعرض في الملحق 2 المصروفات المفصّلة لعام 2012. وعلى أساس توصية اللجنة التنفيذية باستخدام خطة عمل تسير على نهج الشكل في الوثيقة CX/EXEC 10/64/3، فقد تمّ إعداد الخطة لعام 2012 وهي تُعرض في الملحق 1.

13- ويدعم جزء كبير من ميزانية هيئة الدستور الغذائي: تنظيم دورات الهيئة واللجنة التنفيذية؛ والخدمات التي تقدم للدورات التي تعقدها الأجهزة الفرعية؛ والأجهزة المعنية بوضع المواصفات؛ واجتماعات لجان التنسيق لمنظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية، والتي تغطي فيها ميزانية هيئة الدستور الغذائي تكاليف الترجمة الفورية والتحريرية.

الجدول 1- الميزانية والنفقات 2012-2013 – الحسابات المُجمَّعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)

وصف بيان الحساب	مقترحات الميزانية أثناء الدورة الرابعة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي	برنامج العمل والميزانية المعتمدان للفترة 2013 – 2012 مع وفورات الكفاءة	برنامج العمل والميزانية المعتمدان للفترة 2013 – 2012 مع وفورات الكفاءة أكبر من منظمة الصحة العالمية
مساهمة منظمة الأغذية والزراعة	7 075 (%85.2)	7 031 (85.2)	7 031 (%80.3)
مساهمة منظمة الصحة العالمية	1 225 (14.8)	1 225 (%14.8)	1 725 (%19.7)
إجمالي المساهمات	8 300 (%100)	8 256 (%100)	8 756 (%100)
رواتب الموظفين الفنيين	2 860 [%34.4]	2 887 [%35.0]	2 887 [%32.9]
رواتب موظفي الخدمات العامة	1 416 [%17.1]	1 444 [%17.5]	1 444 [%16.5]
تكاليف الموظفين	4 276 (%51.5)	4 331 (%52.5)	4 331 (%49.5)
موارد بشرية أخرى ¹	1 200 [%14.5]	1 200 [%14.5]	1 350 [%15.4]
مصروفات عامة ²	300 [%3.6]	300 [%3.6]	350 [%4.0]
معدات غير مهتلكة ³	100 [%1.2]	100 [%1.2]	125 [%1.4]
الخدمات الداخلية المشتركة ⁴	1 683 [%20.3]	1 600 [%19.4]	1 750 [20.0%]
السفر	741 [%8.9]	725 [%8.8]	850 [%9.7]
تكاليف غير الموظفين	4 024 (%48.5)	3 925 (%47.5)	4 425 (%50.5)
المجموع التقديري للتكاليف	8 300 (%100)	8 256 (%100)	8 756 (%100)

¹ تشمل الخبراء الاستشاريين، والعقود والعمل وقتاً إضافياً لموظفي الخدمة العامة.

² تشمل المعدات المستهلكة، مصروفات التشغيل العامة، المصروفات النثرية العامة والضيافة.

³ تشمل معدات معالجة البيانات والأثاث.

⁴ تشمل المساعدة المؤقتة، وخدمات الترجمة التحريرية، والترجمة الفورية، والطباعة التي تقدمها الوحدات ذات الصلة في المقر الرئيسي الفاو.

وكانت الميزانية تستند على التخطيط التالي للدورات أثناء فترة السنتين 2012-2013:

- الدورات السنوية لهيئة الدستور الغذائي
- دورتان للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي قبيل انعقاد الدوريتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للهيئة، و انعقاد دورة إضافية في فبراير/شباط 2012
- الأجهزة الفرعية الأخرى، وتشمل لجان التنسيق، وذلك طبقاً للجدول الزمني المعتمد للاجتماعات للفترة 2012-2013

المساهمات من البلدان الأعضاء

- 14- وبالإضافة إلى المساهمة من الميزانية العادية، يتم إغارة موظفين مختصين بالمواصفات الغذائية إلى منظمة الأغذية والزراعة من بلدين عضوين (اليابان وجمهورية كوريا).
- 15- وثمة مساهمة مهمة أخرى تُقدّم لميزانية هيئة الدستور الغذائي تنبثق من ترتيبات الدولة المضيفة لتغطية مصروفات دورتي هيئة الدستور الغذائي. وقد عُرضت الأرقام التي قدمها البلدان المضيفان في عام 2010 وهي تُدرج عادة في الوقت الحالي في وثيقة الميزانية.
- 16- تبلغ التكاليف التي تتحملها البلدان المضيفة لعقد دورات هيئة الدستور الغذائي (باستثناء لجان التنسيق) عام 2012 مبلغ 4.031.390 دولاراً أمريكياً. وهذا رقم عام نظراً إلى أنه ليست جميع البلدان المضيفة قامت بتقديم تفصيل مماثل للمصروفات من قبيل الترجمة التحريرية والفورية، أو تكلفة مكان انعقاد الدورة. وهذا الرقم يدل على الأهمية الأساسية لمساهمة البلدان المضيفة لتعزيز برنامج هيئة الدستور الغذائي.

التغطية اللغوية

اللغة الروسية

- 17- أثناء الدورة الثانية والثلاثين للهيئة (2009)، أعرب وفد الاتحاد الروسي عن رغبته في أن تستخدم اللغة الروسية، التي هي لغة رسمية لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، في الدورات المقبلة للهيئة، وأشار الوفد إلى أن الاتحاد الروسي قد أسهم في ميزانية منظمة الأغذية والزراعة بغرض دعم استخدام اللغة الروسية في البرامج المختلفة.
- 18- وتتوافر حالياً الكثير من المطبوعات والمواصفات الإفرادية باللغة الروسية، كما أن الدورات الأخيرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا عُقدت باللغة الروسية وذلك عن طريق التمويل من المُنسّق (بولندا). ووفرت الأمانة الترجمة الفورية إلى اللغة الروسية لأول مرة أثناء الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة (2011).
- 19- قدمت منظمة الأغذية والزراعة تمويلاً إضافياً لميزانية هيئة الدستور الغذائي خلال الفترة 2012-2013 بغرض توفير التغطية اللغوية باللغة الروسية - 250 000 دولار أمريكي وفقاً للتقسيم التالي: 177.000 دولار أمريكي للتغطية اللغوية باللغة الروسية لوثائق هيئة الدستور الغذائي، و73 000 دولار أمريكي للتغطية اللغوية باللغة الروسية للجنة

التنفيذية. وقد استُخدمت هذه الأموال في ترجمة وثائق اللجنة التنفيذية، وهيئة الدستور الغذائي خلال الفترة 2012-2013.

اللغة البرتغالية داخل لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا

20 - استُخدمت اللغة البرتغالية أثناء الدورتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة للجنة التنسيق لأفريقيا (2009 و2011)، كما استُخدمت أثناء الدورة العشرين (2013)، كلغة ترجمة فورية نظراً لأهميتها في تيسير مشاركة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية. وتحدد التكلفة الإضافية بـ 16 500 دولار أمريكي. ومع ذلك فإنه من غير الممكن توفير ترجمة الوثائق إلى اللغة البرتغالية نظراً للحالة الراهنة للموارد.

جيم - مقترحات الميزانية للفترة 2014-2015

21- بانتظار الاستعراض الكامل من جانب منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، سوف تُعرض مقترحات الميزانية على الهيئة.

دال - الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية إلى هيئة الدستور الغذائي

22- حسب الاتفاق الذي أُبرم أثناء الدورة السابعة والعشرين لهيئة الدستور الغذائي، تقوم منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بتقديم المعلومات المتعلقة بالميزانية المخصصة للأنشطة ذات الصلة بهيئة الدستور، وبخاصة تلك الأموال ذات الصلة بتوفير المشورة العلمية التي طلبتها هيئة الدستور والبلدان الأعضاء.

23- تقدم هذه الوثيقة تحديثاً للمعلومات المعروضة على الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة كما تقدم تقديراً للميزانية للفترة 2012-2013. ويشمل ذلك المساهمة المالية للبرنامج العادي للمنظمة، وكذلك الموارد من خارج الميزانية التي تستخدم في تنفيذ اجتماعات الخبراء والمشاورات التي تُقدم المشورة العلمية إلى هيئة الدستور بصورة جيدة التوقيت وسليمة (أي لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات مبيدات الآفات، الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، مشاورات الخبراء المخصصة) وإعداد وثائق وتقارير فنية.

ميزانية منظمة الأغذية والزراعة

24- لفترة السنتين 2012-2013، يتم القيام بالأنشطة ذات الصلة بتوفير المشورة العلمية في إطار الهدف الاستراتيجي دال التابع لمنظمة الأغذية والزراعة "تحسين جودة وسلامة الأغذية في جميع مراحل السلسلة الغذائية" والهدف الاستراتيجي ألف "تكثيف الإنتاج المحصولي المستدام". ويحظى توفير المشورة العلمية بدعم عدد من الوحدات

في المنظمة بما في ذلك وحدة سلامة الأغذية، وشعبة الإنتاج النباتي والحماية النباتية، وشعبة سياسات واقتصاديات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وشعبة التغذية، وشعبة الإنتاج الحيواني وصحة الحيوان.

25- تبلغ الميزانية العادية للفاو لتقديم المشورة العلمية لهيئة الدستور الغذائي لفترة السنتين 2012-2013 3.347.282 دولار أمريكي، وتبلغ تكاليف الموظفين فيها 1 965 694 دولار أمريكي فيما تبلغ تكاليف غير الموظفين/الأنشطة 1 381 588 دولار أمريكي. إنما لا تعكس هذه التكاليف الميزانية المطلوبة للاستجابة بصورة تامة إلى الطلبات لتقديم المشورة الفنية إلى هيئة الدستور الغذائي والعجز في التمويل من أجل دعم الأنشطة في فترة السنتين الحالية يبلغ حوالى 20 في المائة. لذا، تستمر الفاو في الدعوة إلى توفير موارد من خارج الميزانية لدعم المشورة العلمية والأنشطة ذات الصلة من خلال المبادرة العالمية للمشورة العلمية ذات الصلة بالأغذية وآليات أخرى قائمة في الفاو. وفي فترة السنتين الحالية، تمت معالجة الفجوة في التمويل بصورة ملحوظة من خلال المساهمات المالية الواردة من الولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا.

26- بدءاً من عام 2014، سوف تعمل الفاو في إطار استراتيجي جديد يتضمن خمسة أهداف استراتيجية. وسوف تدرج المشورة العلمية المقدمة إلى هيئة الدستور الغذائي ضمن الهدف الاستراتيجي 4. وما زالت خطة العمل التفصيلية وما يرافقها من تخصيص للموارد في الإطار الاستراتيجي الجديد قيد التطوير، ولذا ليس من الممكن تحديد مستوى التمويل في البرنامج العادي الفاو الذي سيكون متاحاً للمشورة العلمية في فترة السنتين التالية.

ميزانية منظمة الصحة العالمية

27- تقدم أغلبية التمويل لدى منظمة الصحة العالمية (نحو 80 في المائة تقريباً) للأنشطة والرواتب ذات الصلة بتوفير المشورة العلمية بشأن سلامة الأغذية والتغذية من مساهمات طوعية من البلدان الأعضاء بدلاً من ميزانية البرنامج العادي (الاشتراكات المقررة).

28 - وبالنسبة لفترة السنتين الحالية 2012-2013، فتبلغ الميزانية المقترحة لتوفير المشورة العلمية بشأن سلامة الأغذية 2 640 000 دولار أمريكي (تكاليف موظفين)، وتقدر تكلفة النشاط لسلامة الأغذية بمبلغ 1 450 000 دولار أمريكي. وبلغت الميزانيات المقترحة لتوفير المشورة العلمية في مجال التغذية لفترة السنتين 2012-2013، 2 380 000 دولار أمريكي (تكاليف موظفين)، 1 347 000 دولار أمريكي (أنشطة)⁵.

29 - وكانت منظمة الصحة العالمية قد تلقت حتى أبريل/نيسان 2013، مساهمات من أستراليا، والصين، واليابان، ولكسمبرغ، وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية من أجل تنفيذ أنشطة المشورة العلمية للفترة 2012-2013. وإضافةً إلى ذلك، يتم إعاره موظفين فنيين حالياً إلى منظمة الصحة العالمية من الدول الأعضاء (اليابان وجمهورية

⁵ تغطي هذه التكاليف التكاليف الإجمالية لتقديم المشورة العلمية بشأن التغذية، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر، العمل المتصل مباشرة بهيئة الدستور الغذائي.

كوريا) لدعم الأنشطة ذات الصلة باجتماع الخبراء المشترك بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية ولجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية.

الخلاصة

30- الهيئة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالمصروفات لعام 2012 والميزانية للفترة 2012-2013، وإلى تقديم أي توصية إلى المدير العام لكل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في هذا الخصوص. وتتوقف الميزانية النهائية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2014-2015، والمستوى المقابل لها لأنشطة الدستور الغذائي على قرارات المديرين العاملين للمنظمتين في ضوء توجيهات الأجهزة الرئاسية للمنظمتين والتوصيات التي ستصدر عن الدورة الحالية لهيئة الدستور الغذائي.

الملحق 1 – خطة العمل

- 1 - على أساس توصية اللجنة التنفيذية باستخدام خطة عمل تسيير وفقاً للشكل الوارد في الوثيقة CX/EXEC 10/64/3، فقد تم إعداد الخطة لعام 2012.
- 2 - وكان الشكل المقترح في الوثيقة CX/EXEC 10/64/3، قد استُخدم كأساس للجداول مع بعض التعديلات. فمن غير الممكن تقديم أرقام خاصة بـ "الدخل" حيث أن الميزانية مخصصة بكاملها، ولا تتوافر الأرقام التفصيلية سوى بالنسبة للمصروفات تحت "ميزانية". وينبغي النظر إلى هذه الجداول جنباً إلى جنب مع أرقام الميزانية المعروضة في الملحق 2.
- 3 - عُرضت تكاليف الموظفين كرقم إجمالي في ميزانية فترة السنتين ولا يمكن حسابها طبقاً للنشاط، ومن ثم فقد تم شطب هذا المُدخل. أما بالنسبة لخطط الأنشطة من زاوية الميزانية والتمويل، فإن "الجهة الراعية للنشاط" تناظر منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والحكومات المضيئة.
- 4 - قد ترغب اللجنة التنفيذية والهيئة في مواصلة مناقشة الكيفية التي ينبغي بها تقديم خطة العمل وذلك من زاوية توافر المعلومات ذات الصلة.
- 5 - وتقتصر الأمانة كذلك إضافة جدول آخر خاص بلجان التنسيق نظراً لأن هذه اللجان تقدم مدخلات للعديد من الأنشطة، وهناك مساهمة كبيرة أيضاً من جانب البلدان المضيئة، بالإضافة إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، ويمكن أن يُعرّض ذلك على الدورة التالية للهيئة عقب دورات لجان التنسيق للفترة 2012 - 2013. في هذه المرحلة، المعلومات ليست كاملة لجميع لجان التنسيق، وسوف تُوفّر خلال الدورة التالية للهيئة عام 2014.

خطط الأنشطة

النشاط	1-1 استعراض وتطوير مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن سلامة الأغذية
الأطراف المسؤولة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، وفرق المهام ذات الصلة ولجان السلع
الجهة الراعية للنشاط	منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية، الحكومات المضيفة
هدف الهيئة	الهدف 1: ترويج الأطر التنظيمية السليمة
الإطار الزمني	النشاط مستمر
النتائج التنظيمية لمنظمة الأغذية والزراعة	D01G201 تنفيذ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي وفقاً لخططها الاستراتيجية.
النتيجة المتوقعة على نطاق منظمة الصحة العالمية	النتيجة المتوقعة لمنظمة الصحة العالمية 9-2 المعايير، بما في ذلك المراجع، والشروط، وأولويات البحوث، والمبادئ التوجيهية، وكتيبات التدريب والمواصفات، التي تُنتج وتُوزع على الدول الأعضاء من أجل زيادة قدرتها على تقييم جميع أشكال سوء التغذية، والأمراض الحيوانية وغير الحيوانية التي تحملها الأغذية ومواجهتها، والترويج لممارسات التغذية الصحية.

موارد الأنشطة

النسبة المئوية من الميزانية الكلية المخصصة لهذا النشاط			
3.7 في المائة	139 227 دولارا	مساهمات منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية	الميزانية
	1 716 000 * دولار	المساهمات من البلدان المضيفة	
	لا يوجد	مساهمات أخرى أي من خارج الميزانية	
	1 855 227 دولارا	المجموع	

* لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية.

خطط الأنشطة

النشاط	1-2 استعراض وتطوير مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن جودة الأغذية
الأطراف المسؤولة	فرق المهام ذات الصلة، لجان السلع ولجان التنسيق لمنظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية
الجهة الراعية للنشاط	منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية، الحكومات المضيفة
هدف الهيئة	الهدف 1: الترويج للأطر التنظيمية السليمة
الإطار الزمني	النشاط متواصل
الناتج التنظيمي لمنظمة الأغذية والزراعة	D01G201 تنفيذ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي وفقاً لخططها الاستراتيجية.
النتيجة المتوقعة على نطاق منظمة الصحة العالمية	

موارد الأنشطة

النسبة المئوية من الميزانية الكلية المخصصة لهذا النشاط			
1.2	47 198 دولارا	مساهمات منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية	الميزانية
	1 152 667 دولارا	المساهمات من البلدان المضيفة	
	لا يوجد	مساهمات أخرى أي من خارج الميزانية	
	1 199 865 دولارا	المجموع	

خطط الأنشطة

النشاط	3-1 استعراض وتطوير مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن التوسيم والتغذية
الأطراف المسؤولة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
الجهة الراعية للنشاط	منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية، الحكومات المضيفة
هدف الهيئة	الهدف 1: الترويج للإطار التنظيمية السليمة
الإطار الزمني	النشاط مستمر
الناتج التنظيمي لمنظمة الأغذية والزراعة	D01G201 تنفيذ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي وفقاً لخططها الاستراتيجية.
النتيجة المتوقعة على مستوى منظمة الصحة العالمية	النتيجة المتوقعة لمنظمة الصحة العالمية 9-2 المعايير، بما في ذلك المراجع، والشروط، وأولويات البحوث، والخطوط التوجيهية، وكتيبات التدريب والمواصفات، التي تُنتج وتُوزع على الدول الأعضاء من أجل زيادة قدرتها على تقييم جميع أشكال سوء التغذية، والأمراض الحيوانية وغير الحيوانية التي تحملها الأغذية ومواجهتها، والترويج لممارسات التغذية الصحية.

موارد الأنشطة

النسبة المئوية من الميزانية الكلية المخصصة لهذا النشاط			
0.8 في المائة	30 656 دولارا	مساهمات منظمة الأغذية والزراعة/ منظمة الصحة العالمية	الميزانية
	508 000 دولار	المساهمات من البلدان المضيفة	
	لا يوجد	مساهمات أخرى أي من خارج الميزانية	
	538 656 دولارا	المجموع	

خطط الأنشطة

اسم النشاط	1-4 استعراض وتطوير مواصفات هيئة الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة للتفتيش على الأغذية وإصدار الشهادات، وطرق أخذ العينات والتحليل
الأطراف المسؤولة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
الجهة الراعية للنشاط	منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية، الحكومات المضيفة
هدف الهيئة	الهدف 1: الترويج للأطر التنظيمية السليمة
الإطار الزمني	النشاط مستمر
الناتج التنظيمي لمنظمة الأغذية والزراعة	D01G201 تنفيذ برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي وفقاً لخطتها الاستراتيجية.
النتيجة المتوقعة على نطاق منظمة الصحة العالمية	النتيجة المتوقعة لمنظمة الصحة العالمية 9-2 المعايير، بما في ذلك المراجع، والشروط، وأولويات البحوث، والمبادئ التوجيهية، وكتيبات التدريب والمواصفات، التي تُنتج وتُوزع على الدول الأعضاء من أجل زيادة قدرتها على تقييم جميع أشكال سوء التغذية، والأمراض الحيوانية وغير الحيوانية التي تحملها الأغذية ومواجهتها، والترويج لممارسات التغذية الصحية. النتيجة المتوقعة لمنظمة الصحة العالمية 9-6 بناء القدرات والدعم الذي يقدم للدول الأعضاء بما في ذلك مشاركتها في وضع المواصفات الدولية بهدف زيادة قدرتها على تقييم المخاطر في مجالات الأمراض الحيوانية وغير الحيوانية التي تحملها الأغذية، وسلامة الأغذية، ولوضع وتنفيذ النظم الوطنية للرقابة على الأغذية مع صلات بنظم الطوارئ الدولية.

موارد الأنشطة

النسبة المئوية من الميزانية الكلية المخصصة لهذا النشاط			
0.6%	23 153 دولارا	مساهمات منظمة الأغذية والزراعة/ منظمة الصحة العالمية	الميزانية
	620 400 دولار	المساهمات من البلدان المضيفة	
	لا يوجد	مساهمات أخرى أي من خارج الميزانية	
	643 553 دولارا	المجموع	

الملحق 2

المصروفات التفصيلية لهيئة الدستور الغذائي 2012

المجموع	مصاريف تشغيل عامة (خدمات داخلية مشتركة)	مصاريف تشغيل عامة (خدمات خارجية مشتركة)	المعدات	السفر	موارد بشرية أخرى	رواتب فئة الخدمات العامة	رواتب الفئة الفنية	
1 840 709	0	339	0	0	29 122	714 113	1 097 135	برنامج عمل هيئة الدستور الغذائي الذي يُنفذ طبقاً لخططها الاستراتيجية
13 439	2 601	5 820	1 434	3 250	334	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى هيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية
985 962	697 385	135 957	10 850	64 491	77 279	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى هيئة الدستور الغذائي، واللجنة التنفيذية للهيئة، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة
240 891	173 613	4 675	0	62 603	0	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى لجان التنسيق التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية
139 227	9 739	12 919	2 951	113 618	0	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى لجان السلامة الغذائية، (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية)
47 198	8 769	1 367	0	37 062	0	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى لجان السلع، (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية)

30 565	22 465	1 870	0	6 230	0	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى اللجنتين العامتين (لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات)
23 153	1 904	745	0	20 504	0	0	0	تقديم خدمات الأمانة إلى لجنتي التوسيم والتغذية، (لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة)
199 411	150 091	7 504	0	0	41 816	0	0	نشر مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة
140 062	14 548	18 990	12 647	0	37 049	0	56 828	الاتصال والمعلومات بشأن مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة
21 390	0	1	0	21 389	0	0	0	التنسيق مع منظمة الأغذية والزراعة، منظمة الصحة العالمية، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والهيئات التي تضع المواصفات
17 489	0	0	0	17 489	0	0	0	التعاون مع المنظمات الأخرى
948	650	0	0	0	298	0	0	مشاركة أمانة الدستور الغذائي في أنشطة بناء القدرات
3 700 444	1 081 765	190 187	27 882	346 636	185 898	714 113	1 153 963	المجموع الكلي

المصروفات التفصيلية لهيئة الدستور الغذائي 2010 – 2011 (كمراجع فقط)

المجموع	مصاريف تشغيل عامة (خدمات داخلية مشتركة)	مصاريف تشغيل عامة (خدمات خارجية مشتركة)	المعدات	السفر	موارد بشرية أخرى	رواتب فئة الخدمات العامة	رواتب الفئة الفنية	
3 775 037	752 328	240 513	7 068	400 796	264 859	711 844	1 397 629	المجموع الكلي 2010
4 287 222	649 469	262 026	53 876	405 172 *(320 172)	1 115 967	634 371	1 166 341	المجموع الكلي 2011
8 062 259	1 401 797	502 539	60 944	805 968	1 380 826	1 346 215	2 563 970	المجموع الكلي للفترة 2010-2011

* من دون التكاليف ذات الصلة بلجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (سفر الخبراء)